

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	69.906,374
TOTALE ENTRATE	345.927,630
TOTALE USCITE	344.694,942
AVANZO/DISAVANZO FINALE	71.139,062

IL DIRETTORE
PAOLA CICCOLELLA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	69.906,374
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	184.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	668,000
Totale Titolo I		184.668,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	117,375
III.02	Iscrizione ai corsi	33.178,663
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.502,423
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	15,526
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	610,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	3.748,563
Totale Titolo III		39.172,550

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	116.737,080
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	5.350,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	122.087,080

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	6.870,485
I.07	Altre spese di personale	19.789,812
Totale Titolo I		26.660,297

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	611,949
II.02	Cancelleria	967,064
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	4.601,196
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.146,737
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	457,769
II.07	Affitto locali	35.000,000
II.08	Manutenzioni	1.399,138
II.09	Trasporti	715,674
II.10	Premi assicurativi diversi	82,086
II.11	Spese amministrative varie	323,888
II.12	Libri	599,798
II.13	Audiovisivi	207,420
II.14	Abbonamenti	580,971
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	1.151,863
Totale Titolo II		47.845,553

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	132.046,602
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	3.013,990

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	1.152,412
III.06 Premi, borse di studio	3.764,267
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	570,639
Totale Titolo III	140.547,910

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.766,012
IV.02 Arredamento		131,463
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.680,115
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		4.577,590

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		117.248,670
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		2.464,922
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		5.350,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		125.063,592

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
KRW	1.277,930000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	69.699,540
TOTALE ENTRATE	190.628,000
TOTALE USCITE	189.427,540
AVANZO/DISAVANZO FINALE	70.900,000

IL DIRETTORE
PAOLA CICCOLELLA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	69.699,540
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	184.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	668,000
Totale Titolo I		184.668,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	610,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		610,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	5.350,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	5.350,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	35.000,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	207,420
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		35.207,420

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	30.401,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	727,950
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	492,500
Totale Titolo III	31.621,450

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		117.248,670
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		5.350,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		122.598,670

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA KRW

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	264.320,000
TOTALE ENTRATE	198.462.058,00 0
TOTALE USCITE	198.420.877,00 0
AVANZO/DISAVANZO FINALE	305.501,000

IL DIRETTORE
PAOLA CICCOLELLA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA KRW

Saldo iniziale attivo nella valuta KRW	264.320,000
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	150.000,000
III.02	Iscrizione ai corsi	42.400.000,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.920.000,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	19.841,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	4.790.400,000
Totale Titolo III		49.280.241,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA KRW

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	149.181.817,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	149.181.817,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA KRW

Saldo iniziale passivo nella valuta KRW	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	8.780.000,000
I.07	Altre spese di personale	25.290.000,000
Totale Titolo I		34.070.000,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	782.030,000
II.02	Cancelleria	1.235.840,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	5.880.000,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.465.450,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	585.000,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	1.788.000,000
II.09	Trasporti	914.580,000
II.10	Premi assicurativi diversi	104.900,000
II.11	Spese amministrative varie	413.907,000
II.12	Libri	766.500,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	742.440,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	1.472.000,000
Totale Titolo II		16.150.647,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	129.895.964,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	3.851.670,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA KRW

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	1.472.700,000
III.06 Premi, borse di studio	3.880.200,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	99.856,000
Totale Titolo III	139.200.390,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.256.840,000
IV.02 Arredamento		168.000,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.425.000,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		5.849.840,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.150.000,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		3.150.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa al 31 dicembre 2017. La differenza tra l'avanzo finale in data 31/12/2017 dichiarata con il bilancio di consuntivo (Euro 69.906,10) e il saldo iniziale del consuntivo di quest'anno (Euro 69.906,37 Euro) deriva dal cambio diverso applicato per l'avanzo in Won 264.320 in data 31/12/2017. L'Avanzo in valuta locale è spiegabile per il fatto che si è proceduto alla fine dell'anno al pagamento dell'abbonamento annuale al quotidiano Repubblica online attraverso la carta di debito, la cifra quindi è stata bloccata a dicembre ma prelevata solo a gennaio pertanto era impossibile svuotare il conto in valuta locale a fine anno. La cifra elevata di avanzo di cassa in euro è spiegabile con il fatto che l'Istituto ha ottenuto oltre alla dotazione un primo contributo collegato al fondo di potenziamento di 37000,00 euro (msg. 0181190 del 6.10.2017) accreditato il 9.11.2017 e un contributo di € 25000,00 collegato al bilancio di assestamento 2017 (msg. 0021855 del 1.12.2017) accreditato il 19.12.2017. In considerazione delle date di accredito e dell'avvicinamento del direttore attuale dopo più di due mesi dalla partenza del precedente direttore era veramente difficile impegnare e spendere la suddetta cifra prima della fine dell'anno.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La cifra complessiva proveniente dal cap. 2761/2018, si riferisce alla dotazione finanziaria annuale di 164.000,00 euro come da messaggio MAE00280372018 del 14 Febbraio 2018 e 20.000 Euro del fondo di potenziamento come da messaggio MAE00503292018-03-20

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

Si tratta di un rimborso, a valere sul capitolo 2491/2017 concesso con il messaggio DGSP VII 0090721 del 17.5.2017, delle spese di acquisto di un biglietto aereo per Federico Bertolucci, fumettista che ha partecipato alla Fiera del Libro 2017. La cifra è stata accreditata in data 10.1.2018 anche se il DM 4433 è stato firmato il 26.7.2017.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Rilascio delle tesserine per la biblioteca dell'Istituto. Dal 2018 la quota di iscrizione alla biblioteca è di 10000 kw all'anno, sono esclusi da tale tassa gli studenti e i professori dei corsi iic, i funzionari e gli impiegati della ambasciata.

III.02 Iscrizione ai corsi

La cifra, molto più elevata rispetto agli anni scorsi e alle previsioni, si riferisce ai corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto in forma completamente diretta da gennaio fino ad agosto e in forma semi indiretta da ottobre a dicembre. Nei primi mesi la lettrice di ruolo ha svolto le mansioni di docente dei corsi e, dopo la sua partenza, l'Istituto ha stipulato una convenzione con la società ITALIAMIA per il reclutamento di docenti di lingua italiana per i corsi che si svolgono all'interno dell'IIC. Vedi a questo proposito la voce I.06 delle uscite Titolo I.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Proventi relativi alla vendita dei manuali di lingua italiana "Arrivederci" per gli studenti d'italiano dei corsi presso l'IIC e alcuni studenti dell'Univ. Dankuk

III.06 Interessi bancari attivi

La cifra si riferisce agli interessi bancari attivi sul conto n. 166-890058-36805 (conto in Won)

III.08 Esami di certificazione

La cifra piuttosto modesta si riferisce alle tasse d'iscrizione all'esame CILS-Sessione Giugno in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena. Del resto sia l'Università per stranieri di Siena che quella di Perugia hanno concesso in Corea del Sud l'autorizzazione a svolgere gli esami anche ad alcune scuole private oltre che al Dipartimento di italianistica dell'Università di Busan.

III.10 Altre entrate diverse

In due casi l'IIC ha dovuto registrare l'annullamento di presenze di artisti che per ragioni gravi non hanno potuto partecipare all'evento per il quale erano stati invitati. La cifra si riferisce alla restituzione parziale delle spese d'acquisto dei biglietti aerei emessi per Fulvio Risuleo, regista del film Guarda in alto invitato al Festival del film fantastico di Seoul e i tre musicisti dell'Enrico Pierannunzi Trio invitati al Festival del jazz europeo di Seoul.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

Conversioni valutarie in entrata

V.08 Partita di Giro 2

Contributi ministeriali a valere sul capitolo 2619/9 per la pubblicazione dei libri italiani in coreano "Il Mio Inverno a Zerolandia", "Cercando Imperatore", "La vita prodigiosa di Isidoro Sifflotin" e "Novecento"

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La cifra si riferisce al pagamento della prestazione di servizio per l'insegnamento della lingua italiana presso i corsi a gestione diretta effettuato da un insegnante italiano madre lingua nei mesi di luglio e agosto cioè subito dopo la partenza della lettrice di ruolo e il pagamento a seguito della convenzione firmata con l'Agenzia ITALIAMIA per la docenza corsi di lingua nei mesi ottobre, novembre e dicembre.

I.07 Altre spese di personale

La cifra si riferisce a due contratti stipulati con l'agenzia interinale Manpower di Seoul per un servizio straordinario di collaborazione agli eventi culturali con rafforzamento dell'organico in occasione delle Olimpiadi (febbraio-luglio) e in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo (ottobre-dicembre).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'ammontare si riferisce alle spese postali limitate essenzialmente a poche consegne di programmi e inviti con pony express, a pagamenti delle bollette telefoniche locali (tre linee telefoniche fisse + una linea di telefono portatile). Nel corso del 2018 una delle linee è stata soppressa perché era dedicata solo alle trasmissioni via fax ormai in disuso. Le telefonate internazionali verso il MAECI sono effettuate tramite internet e ricadono sul capitolo II.05. E' stata così ottenuta una notevole riduzione delle spese telefoniche. Come normalmente accade nel 2018 vengono pagate le bollette relative alle spese telefoniche del mese di dicembre 2017

II.02 Cancelleria

La cifra si riferisce all'acquisto di materiale di cancelleria e produzione di timbri

II.04 Pulizia locali

Questo Istituto ha stipulato un contratto annuale con la ditta Samkoo Development Co., Ltd. per il servizio di pulizia degli uffici. Il canone mensile ammonta a KRW 490.000. La cifra si riferisce alla somma totale per un anno.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La cifra si riferisce alle spese di canone per il collegamento internet e spese di acquisto di 7 licenza Kaspersky Endpoint Security, programma antivirus per i computer dell'ufficio, validita' di un anno. Il canone per l'abbonamento alla società che gestisce il software Bibliowin per il 2018 è stato pagato nel 2017.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'IIC si trova all'interno dell'Ambasciata pertanto l'Istituto si è dotato semplicemente di un sistema di apertura e chiusura della porta elettronico fornito dalla ditta CAPS. La cifra si riferisce unicamente a questa spesa distribuita in rate mensili.

II.07 Affitto locali

In base all'accordo tra l'Ambasciata d'Italia in Corea e l'Istituto Italiano di Cultura di Seoul, firmato in data 5 dicembre 2017 l'Istituto ha pagato un canone annuale di Euro 35.000 (trentacinquemila) in due rate al 1 gennaio e al 1 giugno. Il canone annuale include anche le utenze di illuminazione, riscaldamento, climatizzazione, acqua e condominio.

II.08 Manutenzioni

La cifra si riferisce a spese di assistenza tecnica per l'aggiustamento dei guasti del computer dell'ufficio, installazione e back up data del nuovo e vecchio computer e acquisto di toner per la stampante e fotocopiatrice.

II.09 Trasporti

L'ammontare si riferisce alle spese di taxi effettuate dal personale dell'ufficio per motivi di servizio ed alcune spese di pedaggio per e dall'aeroporto in occasione di prelievi aeroportuali di ospiti dell'IIC effettuate dagli autisti dell'Ambasciata.

II.10 Premi assicurativi diversi

La cifra riguarda unicamente due polizze una relativa all'Assicurazione per i visitatori dell'Istituto contro gli infortuni e una per l'Assicurazione anti incendio dei locali dell'IIC stipulate con la ditta coreana Hi car / Hi life

II.11 Spese amministrative varie

La cifra si riferisce unicamente alle spese bancarie.

II.12 Libri

La spesa si riferisce all'acquisto dei dizionari italiano-coreano, coreano-italiano per l'invio alla Corea del Nord e per i corsi d'italiano a gestione diretta.

II.13 Audiovisivi

La cifra si riferisce all'acquisto di film italiani in DVD per la biblioteca dell'IIC, in considerazione della difficoltà di reperire tali audiovisivi localmente, il direttore ha proceduto ad acquistarli online in Italia trasportandoli poi in valigia al ritorno di una sua visita in Italia.

II.14 Abbonamenti

L'ammontare si riferisce a tre abbonamenti a giornali La Repubblica online, Korea Times e Korea Herald. Come già detto l'abbonamento a repubblica online è stato effettuato con carta di debito a fine dicembre ma il prelievo è stato effettuato realmente solo ai primi di gennaio 2018, questo ha determinato il fatto che è stato obbligatorio lasciare la cifra prenotata sul conto.

II.16 Altre spese di funzionamento

La cifra si riferisce alle stampa delle tesserine per gli utenti della biblioteca dell'Istituto e alla spesa per contenitori di acqua potabile distribuita attraverso un dispenser di proprietà della ditta distributrice di acqua.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Somme impiegate per le manifestazioni culturali di questo Istituto, le cifre sono impiegate essenzialmente per: spese relative al trasporto e al soggiorno degli ospiti, trasporto di pellicole, trasporto di oggetti per mostre e materiale promozionale, stampa materiale promozionale, affitto spazi in fiere e sale varie, onorari vari, affitto attrezzature, spese per sottotitolatura di film, diritti d'autore, accordatura pianoforti, spese per servizio traduzione e interpretariato. Servizi catering collegati ad eventi come da art. 48 del regolamento

III.03 Pubblicità

Si riferisce alle spese per la pubblicità della rassegna Venice in Seoul 2017 (seconda rata) su Facebook, stampa di un roll-up dell'Istituto con il logo, stampa di poster e brochure del concerto 'Quartetto di Cremona' e brochure dell'attività dell'Istituto. La cifra comprende anche le spese di produzione dei filmati a resoconto della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo e della Fiera Internazionale del Libro pubblicati sul canale YouTube dell'IIC

III.05 Viaggi di servizio

La somma si riferisce alle spese di trasporto e soggiorno effettuate dal direttore IIC per la partecipazione ad alcune manifestazioni che hanno avuto luogo fuori Seoul: Olimpiadi Pyeong Chang (La notte della Taranta), Jeonju film Festival, BIDE Busan International dance festival e Busan Film Festival.

III.06 Premi, borse di studio

La somma totale si riferisce unicamente ai premi previsti per i vincitori del concorso Cortometraggi 'La Lingua Italiana su Internet' bandito dall'Istituto in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Acquisto di tre biglietti aerei Seoul Italia per i tre vincitori del primo premio e vocabolari per gli altri premi, che sono stati acquistati online dal direttore in Italia e poi a lei rimborsati.

III.08 Altre spese promozionali

Si riferisce alla quota spettante all'Università per Stranieri di Siena relativa agli esami CILS Sessione giugno 2018 e le spese di restituzione dei materiali

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La cifra si riferisce a tre acquisti: una stampante a colori, un carrello con rotelle per TV e uno schermo a 55 pollici per i corsi d'italiano. Queste ultime due attrezzature sono risultate indispensabili al fine di migliorare l'efficienza dei corsi di lingua italiana gestiti dall'Istituto in collaborazione con ITALIAMIA.

IV.02 Arredamento

Nel 2018 l'IIC ha ricevuto due tirocinanti pertanto si è proceduto al necessario acquisto di una scrivania per l'aumento di una postazione nella stanza del lettore.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La spesa si riferisce all'acquisto di tre computer e monitor per l'ufficio che si è resa necessaria perché i precedenti erano mal funzionanti o obsoleti.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
NOTE ESPLICATIVE

VI.04 Conversioni valutarie

Conversioni valutarie

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La cifra si riferisce alla restituzione delle rette d'iscrizione ai corsi d'italiano a gestione diretta. Le rette di iscrizione ai corsi vengono restituite a norma della legge locale a seconda del periodo in cui lo studente rinuncia al corso

VI.09 Partita di Giro 2

La cifra si riferisce ai Contributi ministeriali per la pubblicazione dei libri italiani in coreano a valere sul capitolo 2619/9: il mio inverno a zerolandia di Paola Predicatori casa ed. Minumsa € 1500,00, La vita prodigiosa di Isidoro Sifflotin di E.lanniello casa ed. Hyndae Munhak € 2200,00; Novecento di Baricco casa ed. Gimm Young € 1000,00; Cercando Imperatore di Roberto Pazzi casa ed. Buonbooks € 650,00.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Seoul è una istituzione consolidata nell'ambito delle strutture della diplomazia straniera nella Repubblica di Corea ma rimane ancora non particolarmente conosciuta dal pubblico comune per ragioni facilmente riconducibili alla sua scarsa visibilità, trovandosi all'interno dei locali dell'Ambasciata, e alla grandezza della città. Nelle ultime stagioni l'Istituto sta cercando di focalizzare i suoi sforzi intorno a degli eventi fissi che ogni anno si ripetono in modo da fidelizzare un pubblico di persone interessate a determinati argomenti. Alcuni di questi eventi sono quelli indicati dalle linee della promozione integrata di codesta Direzione Generale. Questo Istituto inoltre non manca di contribuire alla partecipazione di artisti italiani a Festival e grandi manifestazioni in modo da garantire una presenza italiana qualificata qualora richiesta.

Obiettivi

L'Istituto Italiano di Cultura di Seoul durante l'anno 2018 si è prefisso alcuni obiettivi importanti: implementare i propri corsi di lingua italiana, migliorare i rapporti con gli italianisti locali, sviluppare ulteriormente i suoi contatti con le principali istituzioni, enti e personalità del mondo culturale coreano al fine di favorire proposte e progetti di conoscenza della cultura italiana tenendo presente le linee generali d'indirizzo, emerse dalle linee di programmazione integrata. Ha rivolto particolare attenzione ai quei settori strategici, individuati dalla Direzione Generale e particolarmente richiesti in Corea : lingua, design, industria creativa, internazionalizzazione università, editoria, musica, cucina.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Seoul è, dal 1 Giugno 2009, all'interno dell'Ambasciata con la quale è stato stipulato un contratto di locazione autorizzato con Messaggio DGAA n.64880153212 del 7/05/2009. Il contratto è stato di recente modificato e il canone aumentato per il 2019. L'Ambasciata a sua volta è situata al 3° piano del palazzo Ilshin nel quartiere residenziale di Hannam Dong. L'IIC occupa una superficie di complessivi 190 mq, lo spazio risponde alle normative sulla sicurezza dei luoghi di lavoro, introdotta dal DPR 81/08 ma non ha un accesso proprio e indipendente: vi si accede dall'Ambasciata. L'Istituto non ha accesso diretto ai servizi igienici e il personale deve servirsi di quelli dell'Ambasciata o di quelli esterni situati sul pianerottolo di accesso. Non vi è inoltre una fonte diretta di acqua potabile ma nei locali dell'Istituto è stato inserito un dispenser di acqua potabile per il pubblico. Se l'edificio in cui è situato l'Istituto è prestigioso sia architettonicamente sia per l'eccellente collezione di arte contemporanea presente nella hall di ingresso, la sua dislocazione a margine di una strada a grande percorrenza (10 corsie), punto di raccordo tra un tunnel e un ponte che collegano il nord con il sud della città, l'assenza dei poli di aggregazione tipici della vita coreana (mall, o concentrazione di negozi) rendono la zona non eccellente per la frequentazione dei servizi (biblioteca, emeroteca e mediateca). Lo spazio dell'IIC comprende un atrio dove è ubicata la Mediateca, tre stanze adibite ad ufficio, una stanza dove si tengono i corsi di lingua italiana e un piccolo deposito. L'Istituto non possiede una sala multifunzionale o espositiva e questa è di sicuro una grave mancanza che compromette l'azione dell'Istituto. Tuttavia l'Istituto, considerati i costi alti degli uffici in zone centrali preferisce rimanere nei locali attuali. Inoltre nel 2018 ha usufruito in tre occasioni, senza spese di noleggio, della sala dedicata alla musica contemporanea ubicata nel palazzo Ilshin dove è situata l'Ambasciata.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è il seguente:

Paola Ciccolella direttore. Park Woo Sook, collaboratrice amministrativa con contratto di lavoro a tempo indeterminato regolato dalla legge locale, cura gli eventi culturali e amministrativi, esegue traduzioni, tiene i contatti con le principali istituzioni locali. Kim Hyo Jin, collaboratrice amministrativa con contratto di lavoro a tempo indeterminato regolato dalla legge locale cura principalmente ai servizi di collaborazione amministrativa nel settore contabilità e relazioni con le

Università/borse di studio, esami di certificazione. Seo Hyun Shin, assistente amministrativa con contratto di lavoro a tempo indeterminato, svolge principalmente a mansioni di segreteria, rapporti con il pubblico e traduzioni. La collaboratrice Kim Hyo jin ha lasciato il lavoro il giorno 8 febbraio 2018 per congedo maternità, seguito poi da un congedo parentale di circa 4 mesi e ha ripreso il lavoro il 7 gennaio 2019. Pertanto durante il 2018 la collaboratrice Park Woo Sook si è occupata del settore amministrativo contabile. L'Assistente amministrativa signora Shin si è occupata molto dell'implementazione dei corsi di lingua quindi l'Istituto ha avuto notevoli difficoltà di gestione degli impegni quotidiani di lavoro. Nel 2018 l'IIC si è avvalso in alcuni periodi dell'anno più densi di eventi della collaborazione di due impiegati proposti dall'agenzia interinale Manpower con la quale ha stipulato due contratti. Nel corso dell'anno presso l'IIC hanno prestato servizio due tirocinanti del progetto Maeci Crui: Daniele Metrangolo (Università per stranieri di Perugia), Valentina Leone (Università di Macerata) che hanno contribuito all'organizzazione delle varie attività: corsi di lingua, borse di studio, esami di certificazione, Fiera del libro, Study in Europe, Venezia a Seoul, concerti da camera etc..

Risorse Finanziarie

Nel 2018, oltre alla dotazione finanziaria di € 164000,00, l'Istituto ha ricevuto € 20.000,00 come fondo di potenziamento relativo ad alcune attività svolte in connessione con le rassegne del programma Vivere all'italiana. A questo vanno aggiunti € 668,00 relativi ad un rimborso di un biglietto aereo per uno scrittore che ha partecipato alla fiera del libro 2017 erogati nel 2018. Nel titolo III entrate diverse va inserito il dato più significativo del 2018 l'introito relativo ai corsi di lingua che ammonta a € 33178,66, una cifra che ha superato ogni aspettativa. L'IIC ha ottenuto inoltre altre entrate modeste relative alle iscrizioni alla biblioteca, le iscrizioni agli esami di certificazione e la vendita dei manuali per i corsi di lingua.

La maggioranza degli eventi sono quasi sempre in collaborazione con Enti locali e Festival, l'Istituto non dispone di propri locali saltuariamente organizza degli eventi presso la residenza dell'Ambasciatore in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia. Le varie collaborazioni con le istituzioni locali sono da ritenersi delle risorse aggiuntive quando esse vengono offerte senza richieste di locazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Terminata nel 2017 la convenzione con il centro educativo dell'Università Sogang, che esisteva fin dagli anni 90, nel 2018 l'Istituto ha svolto unicamente dei corsi di lingua nei propri locali durante le ore di ufficio, aiutata in questo dalla preziosa collaborazione della lettrice Ministeriale prof.ssa Emilia Petrocelli che ha dovuto però lasciare l'incarico a luglio per gravi motivi di famiglia. Contrariamente agli esperimenti svolti nei due anni precedenti, le iscrizioni ai corsi sono andate bene oltre le aspettative; pertanto, una volta partita la prof.ssa Petrocelli, l'IIC ha preferito passare ad una gestione semi indiretta. A partire dall'autunno 2018 l'Istituto ha messo in piedi una convenzione con la società coreana ITALIAMIA di Lee Min Su che si occupa del reclutamento dei docenti dei corsi di lingua facendo fronte agli obblighi di legge locale, mentre l'Istituto si occupa delle iscrizioni, dei manuali, della pubblicità e delle attrezzature. Ovviamente alla società viene corrisposto un ammontare connesso con le ore di insegnamento svolte dai docenti da essa reclutati. L'Istituto ha anche l'incarico dell'aggiornamento dei docenti, nel febbraio 2019 è previsto un corso di aggiornamento per i docenti di lingua italiana.

Attività culturali

Nei prospetti allegati sono elencati gli eventi organizzati dall'IIC di Seoul divisi per area tematica.

Tra gli eventi principali è importante citare innanzitutto le rassegne stabilite dal MAECI: la Giornata del Design italiano nel mondo con la partecipazione del designer Mario Piazza nell'ambito di Seoul Design Fair, la Rassegna Fare

Cinema con la presenza del critico cinematografico Enrico Magrelli nell'ambito di Letteratura e cinema organizzato dalla compagnia di distribuzione CGV, la Giornata del Contemporaneo con la presenza dell'installazione di Elisa Giardina Papa nell'ambito di Seoul Media City Biennale tenuto presso il Museo di Belle Arti di Seoul, la Settimana della lingua Italiana nel mondo intorno al tema dell'italiano e la rete organizzata in collaborazione con i dipartimenti di italianistica della Corea del Sud che ha visto la presenza della linguista Giuliana Fiorentino e la settimana della cucina organizzata insieme alle altre istituzioni del sistema Italia.

Tra gli altri eventi citerei lo spettacolo che ha coinvolto l'orchestra popolare La Notte della Taranta in occasione dei Giochi Olimpici Invernali di Pyeong Chang in collaborazione con la società coreana COTIN, lo spettacolo Alice della Compagnia Movimentoinactor al Busan International Dance Festival, la partecipazione dell'IIC alla fiera Internazionale del libro di Seoul con il focus sui libri di cucina e la presenza della maestra di cucina Palma D'Onofrio, i tre concerti della tournée asiatica dell'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia diretta da Antonio Pappano. Tre i concerti da camera organizzati dall'Istituto grazie alla collaborazione della Ilshin Foundation proprietaria della sala da concerto ubicata nell'edificio in cui è situato l'Istituto: il Quartetto di Cremona, il Trio Mythos e il Gran Duo con musiche di Castelnuovo Tedesco. In omaggio a Rossini questo IIC ha invitato il mezzo soprano Anna Bonitatibus che ha svolto, presso la Seoul National University, un master class di canto lirico rossiniano e si è esibita in un fantastico recital. Per il jazz sono stati organizzati il concerto del pianista Zanisi e del trio Kekko Fornarelli. L'Istituto ha partecipato ad altri concerti e spettacoli supportando alcuni costi come la partecipazione italiana al Tongyeong Festival, La Traviata al Sejong Centre, il concerto dell'ensemble I Virtuosi Italiani, il Concerto della pianista Vanessa Benelli Mosell, l'esibizione del chitarrista Lorenzo Bernardi. Abbastanza numerose le partecipazioni italiane ai Festival cinematografici. Le attività del cluster Eunic si limitano all'organizzazione dell'Eunic Film Festival che quest'anno era sul tema del 1968 e ha visto la proiezione del film documentario di Francesco Munzi Assalto al cielo. Purtroppo non è stato possibile realizzare alcuni eventi come la partecipazione italiana alla fiera delle arti performative e la mostra su Gae Aulenti, il concerto di Enrico Pieranunzi trio è stato annullato per motivi di salute del maestro, inoltre per una serie di motivi la rassegna cinematografica Venezia a Seoul è stata posticipata a gennaio pertanto alcune somme non sono state spese nel corso del 2018. Una parte di esse sono già state utilizzate al momento per la rassegna Venezia a Seoul 22-27 gennaio 2019 altre lo saranno in seguito.

Collaborazioni

Le collaborazioni con le istituzioni culturali locali appaiono stazionarie e in qualche caso migliorabili; questo IIC si ripromette di incrementarle nei prossimi anni. Nel corso del 2018 la collaborazione migliore è stata quella con la Fondazione Ilshin che ci ha permesso di organizzare tre concerti da camera senza corrispondere nessun importo relativo all'affitto. L'ensemble dell'orchestra popolare La Notte della Taranta si è esibita nella biblioteca pubblica Starfield Library situata in un grande centro commerciale con grande successo. Abbiamo collaborato con il distributore CGV in occasione della rassegna Fare Cinema ma la compagnia CGV al momento non appare interessata a ripetere l'esperimento e non risponde neanche ai nostri inviti. Importante menzionare l'associazione degli editori coreani che organizza annualmente il salone Internazionale del libro e che affitta i suoi spazi ai vari Istituti culturali stranieri. L'IIC collabora con alcuni Festival, impresari e agenzie musicali supportando alcuni dei costi degli artisti invitati. Parimenti contribuisce ai costi dei voli aerei dei registi invitati ai numerosi Festival cinematografici.

Abbastanza limitata la disponibilità a collaborare dei tre dipartimenti universitari coreani in cui si insegna la lingua italiana, scarsamente impegnati nell'organizzazione di convegni, simposi in genere. Alcuni docenti hanno partecipato all'evento organizzato da questo IIC in occasione della Settimana della lingua italiana ma i dirigenti non sono mai disponibili a rinviare le lezioni per farvi partecipare docenti e studenti. L'Eunic Film Festival si svolge in collaborazione con il Museo Storico di Seoul. Il Museo di Belle arti ha chiesto due volte il supporto finanziario dell'IIC nel corso del 2018 per la Seoul Media City Biennale e per il workshop e la mostra dell'artista Fabio Lattanzi Antinori. Per il momento nessuna reale collaborazione con il Museo Nazionale di Seoul e il Museo di Arte contemporanea. L'IIC collabora con la Cinematheque Seoul Art Cinema in occasione della rassegna Venezia a Seoul che però non si è svolta nel 2018 perché posticipata al gennaio 2019.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Conclusioni

L'Istituto ha raggiunto gli obiettivi indicati nel portale Performae per il 2018. Ritiene di aver operato bene relativamente ai corsi di lingua italiana che, in considerazione delle difficili premesse e delle complesse situazioni logistiche, stanno funzionando e dando degli ottimi risultati. Le risorse finanziarie su cui l'Istituto può contare appaiono per il momento adeguate agli scopi che si propone l'Istituto, in relazione alle risorse umane e logistiche di cui dispone. Sarebbe interessante poter disporre di una sala polifunzionale ma per il momento non appare possibile.

Relativamente agli eventi l'IIC pensa che il programma proposto nel 2018 sia qualitativamente molto buono, si propone di migliorare ulteriormente le sue attività.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2018

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	69.906,374	0,000	77.551,730	59.551,640	207.009,744	0,000
Aumenti durante esercizio	345.927,630	0,000	6.329,200	3.279,920	355.536,750	0,000
Totale	415.834,004	0,000	83.880,930	62.831,560	562.546,494	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	344.694,942	0,000	0,000	7.124,720	351.819,662	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	71.139,062	0,000	83.880,930	55.706,840	210.726,832	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

VALUTA: EUR

ANNO: 2018

Al 31/12/2018

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	100.639,230
--	-------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	100.639,230
--	-------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

Esercizio: 2018

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2018 Al: 31/12/2018

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
11/01/2018	15 - 16	15.000,00	EUR	19.006.350,000	KRW	1.267,090	Conversione valutaria da Euro in KRW
27/02/2018	69 - 70	20.000,00	EUR	26.162.400,000	KRW	1.308,120	Conversione valutaria da Euro in KRW
17/04/2018	147 - 148	20.000,00	EUR	26.196.600,000	KRW	1.309,830	Conversione di Valuta da Euro 20.000 in KRW
31/05/2018	212 - 213	40.000,00	EUR	49.660.400,000	KRW	1.241,510	Conversione di valuta da Euro in Won
26/11/2018	500 - 501	18.000,00	EUR	22.802.760,000	KRW	1.266,820	Conversione di Valuta da Euro in Won
07/12/2018	530 - 531	2.000,00	EUR	2.518.920,000	KRW	1.259,460	Conversione di valuta da Euro in Won
31/12/2018	574 - 575	2.006,12	EUR	2.528.886,000	KRW	1.260,586	Conversione di Valuta da Euro in Won
31/12/2018	576 - 577	242,55	EUR	305.501,000	KRW	1.259,538	Conversione di valuta da Euro in Won

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra artista Mary Pola	Dal 07/06/2018 Al 30/07/2018	1.000,000	522,094	10.000,000	10.522,094	SI	SI
Seoul Mediacityy Biennale 2018	Dal 06/09/2018 Al 08/11/2018	4.000,000	2.785,755	80.000,000	82.785,755	SI	SI
Workshop e Mostra Fabio Lattanzi Antinori	Dal 14/10/2018 Al 18/10/2018	1.500,000	1.831,321	5.000,000	6.831,321	SI	SI
	Totale	6.500,000	5.139,170	95.000,000	100.139,170		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto Enrico Zanisi, pianista jazz, Europe Jazz Festival di Seoul, 15-21 gennaio 2018	Dal 15/01/2018 Al 21/01/2018	2.500,000	2.500,000	5.000,000	7.500,000	SI	SI
TIMF-Tongyoung International Music Festival 2018, 30 marzo-8 aprile 2018	Dal 25/04/2018 Al 29/04/2018	2.000,000	2.036,575	8.000,000	10.036,575	SI	SI
Rumba de Bodas concerto	Dal 11/05/2018 Al 15/05/2018	2.000,000	1.674,583	1.500,000	3.174,583	SI	SI
La Traviata di Giuseppe Verdi presso Sejong Centre	Dal 25/05/2018 Al 27/05/2018	2.000,000	1.878,037	80.000,000	81.878,037	SI	SI
I Virtuosi Italiani, 19 giugno 2018 in collaborazione con BravoComm	Dal 19/06/2018 Al 20/06/2018	4.000,000	2.874,179	50.000,000	52.874,179	SI	SI
Concerto 'Quartetto di Cremona'	Dal 29/06/2018 Al 29/06/2018	12.000,000	9.243,809	10.000,000	19.243,809	SI	SI
European jazz festival, Concerto di Enrico Pieranunzi Trio	Dal --/--/--- Al --/--/---	3.000,000	3.184,838	0,000	3.184,838	NO	SI
Master class e recital omaggio a Rossini	Dal 10/09/2018 Al 14/09/2018	4.000,000	11.720,238	100.000,000	111.720,238	SI	SI
Trio Mythos	Dal 24/10/2018 Al 24/10/2018	3.000,000	4.528,339	4.000,000	8.528,339	SI	SI
Concerto Vanessa Benelli Mosell	Dal 11/10/2018 Al 11/10/2018	500,000	431,949	5.000,000	5.431,949	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Omaggio a Mario Castelnuovo Tedesco 'Gran Duo Italiano'	Dal 30/11/2018 Al 30/11/2018	7.000,000	1.722,708	2.000,000	3.722,708	SI	SI
Concerto di chitarra di Lorenzo Bernardi	Dal 10/11/2018 Al 10/11/2018	700,000	577,497	2.000,000	2.577,497	SI	SI
	Totale	42.700,000	42.372,752	267.500,000	309.872,752		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day, 7 marzo 2018	Dal 07/03/2018 Al 07/03/2018	6.000,000	5.635,675	3.000,000	8.635,675	SI	SI
	Totale	6.000,000	5.635,675	3.000,000	8.635,675		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Busan International Short Film Festival, 24-29 aprile 2018,	Dal 24/04/2018 Al 29/04/2018	1.300,000	1.211,882	10.000,000	11.211,882	SI	SI
19th Jeonju International Film Festival, 3-12 maggio 2018	Dal 03/05/2018 Al 12/05/2018	3.000,000	878,295	2.500,000	3.378,295	SI	SI
Rassegna Fare Cinema Prima Settimana del Cinema Italiano	Dal 17/05/2018 Al 31/05/2018	7.000,000	4.735,158	0,000	4.735,158	SI	SI
10th New Italian Film & Art Festival	Dal 09/06/2018 Al 28/06/2018	2.000,000	839,561	20.000,000	20.839,561	SI	SI
BIFAN-Buchon International Film Festival	Dal 12/07/2018 Al 22/07/2018	1.000,000	1.177,921	50.000,000	51.177,921	SI	SI
DMZ Korea Int'l Documentary Film Festival	Dal 13/09/2018 Al 20/09/2018	1.000,000	1.142,316	5.000,000	6.142,316	SI	SI
IV Edizione EUNIC Film Festival. Tema '1968 cinquanta anni dopo	Dal 14/11/2018 Al 14/11/2018	1.500,000	1.068,668	3.000,000	4.068,668	SI	SI
7a Edizione Venezia a Seoul	Dal --/--/--- Al --/--/---	15.000,000	6.650,946	0,000	6.650,946	NO	SI
	Totale	31.800,000	17.704,747	90.500,000	108.204,747		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo 2018	Dal 19/11/2018 Al 25/11/2018	5.000,000	5.244,106	30.000,000	35.244,106	SI	SI
	Totale	5.000,000	5.244,106	30.000,000	35.244,106		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Orchestra Popolare La Notte della Taranta	Dal 23/02/2018 Al 24/02/2018	17.500,000	17.176,805	0,000	17.176,805	SI	SI
	Totale	17.500,000	17.176,805	0,000	17.176,805		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Teatro 'Sei personaggi in cerca d'Autore' di Luigi Pirandello	Dal 09/06/2018 Al 10/06/2018	1.000,000	517,243	1.000,000	1.517,243	SI	SI
Partecipazione di Marini Guido, Raponi Isabella al FISM Korea_Mondiali d'Illusionismo Fism Busan 2018	Dal 09/07/2018 Al 14/07/2018	2.000,000	2.018,890	50.000,000	52.018,890	SI	SI
	Totale	3.000,000	2.536,133	51.000,000	53.536,133		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Study in Europe 2018	Dal 15/09/2018 Al 16/09/2018	1.000,000	847,073	10.000,000	10.847,073	SI	SI
XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo L'italiano e la rete, le reti per l'italiano	Dal 30/10/2018 Al 30/10/2018	10.000,000	7.770,147	1.000,000	8.770,147	SI	SI
	Totale	11.000,000	8.617,220	11.000,000	19.617,220		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
11th Palladio Academy	Dal 11/02/2018 Al 22/02/2018	1.000,000	782,515	20.000,000	20.782,515	SI	SI
	Totale	1.000,000	782,515	20.000,000	20.782,515		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Busan International Dance Festival	Dal 01/06/2018 Al 03/06/2018	3.000,000	3.000,000	1.000,000	4.000,000	SI	SI
	Totale	3.000,000	3.000,000	1.000,000	4.000,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Un viaggio nell'umanesimo italiano	Dal 19/03/2018 Al 19/03/2018	50,000	43,038	1.000,000	1.043,038	SI	SI
2018 Seoul International Book Fair, Padiglione italiano	Dal 20/06/2018 Al 24/06/2018	10.000,000	9.742,745	0,000	9.742,745	SI	SI
	Totale	10.050,000	9.785,783	1.000,000	10.785,783		